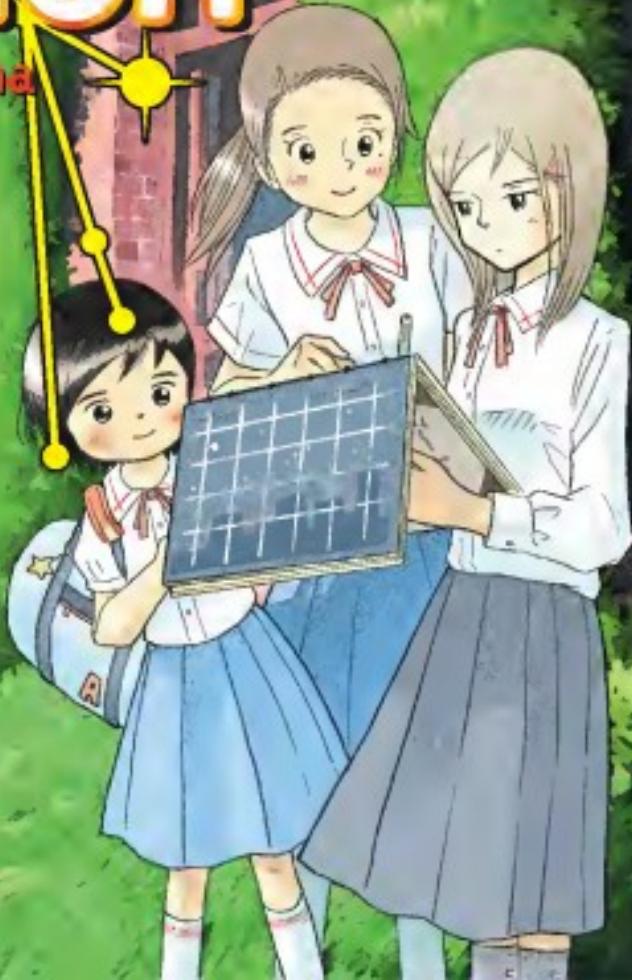


TWIN SPICA

Kou Yaginuma



TWIN SPICA

12



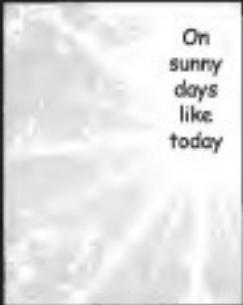
Kou Yaginuma



CONTENTS

MISSION:59.....	003
MISSION:60.....	033
MISSION:61.....	063
MISSION:62.....	093
MISSION:63.....	123
MISSION:64.....	153
* *	
ANOTHER SPICA.....	185







make
it out
there
and
someday



I'll
meet
once
again



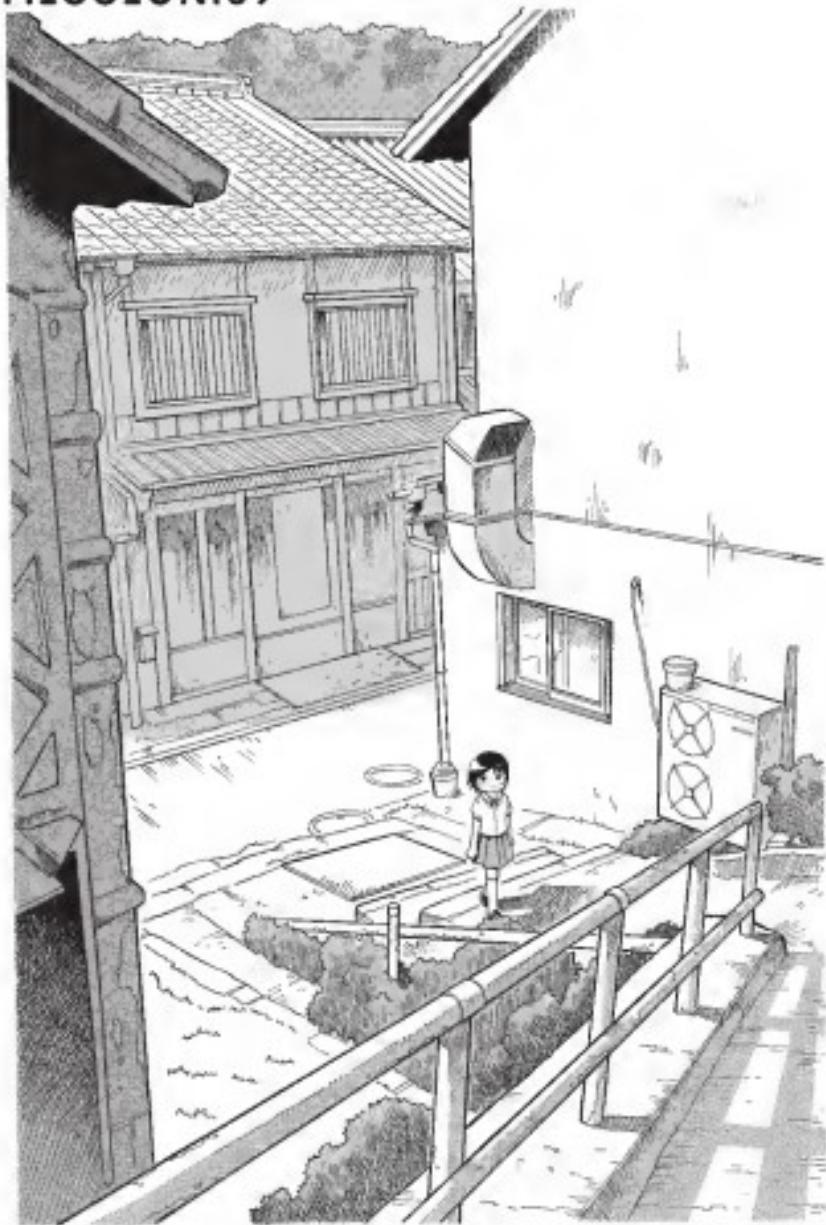
friend.

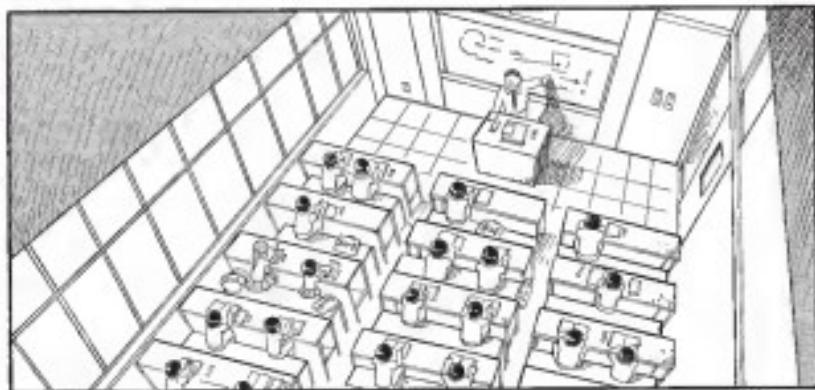
my
very
first





MISSION:59

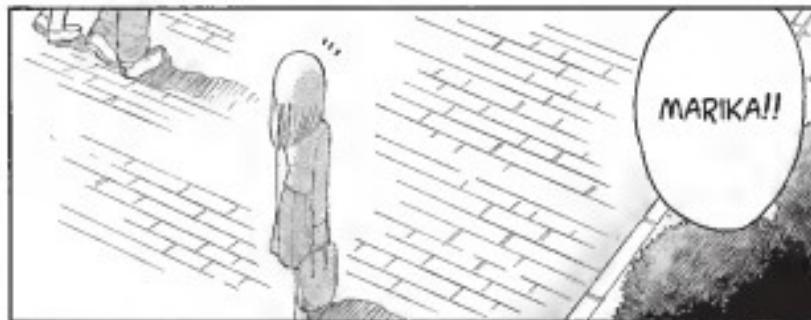






ALL WE
HAVE
LEFT IS
FINAL
EXAMS.

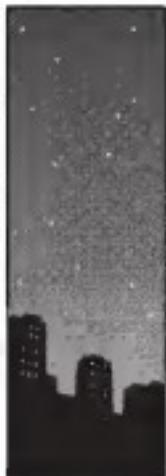




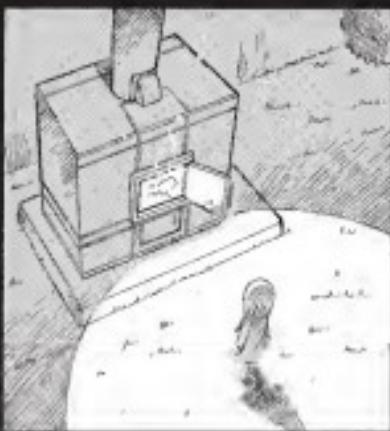


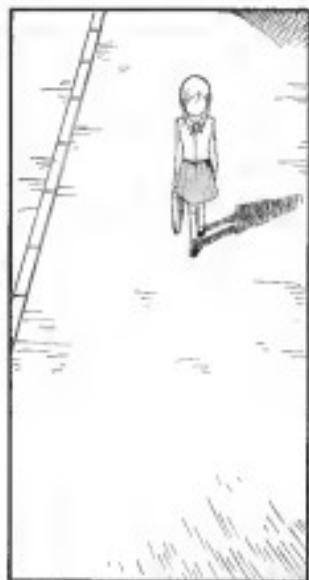


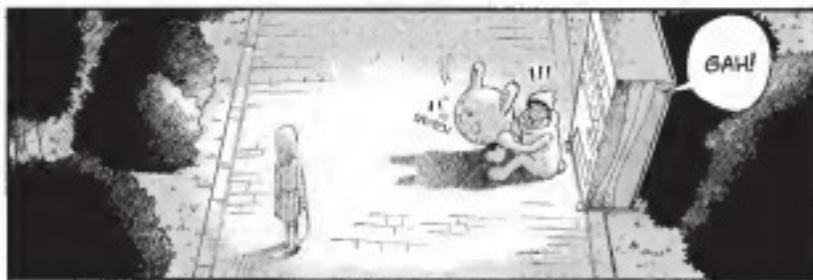


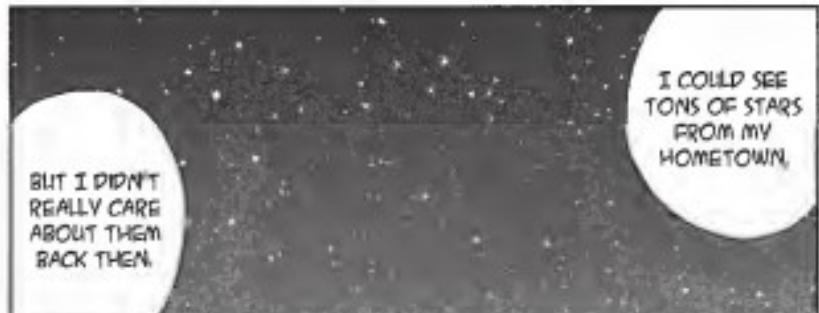














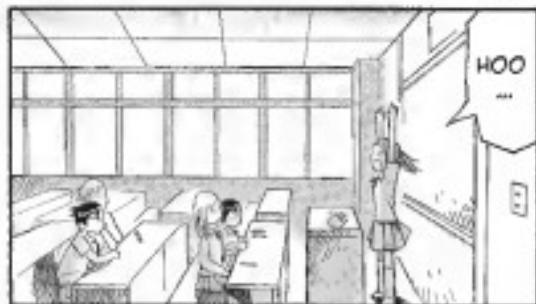


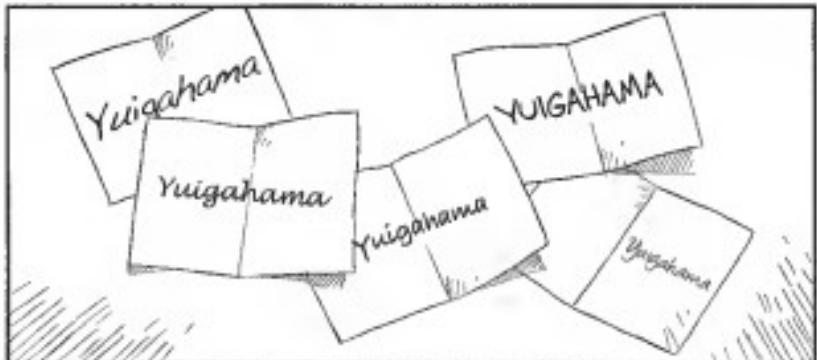




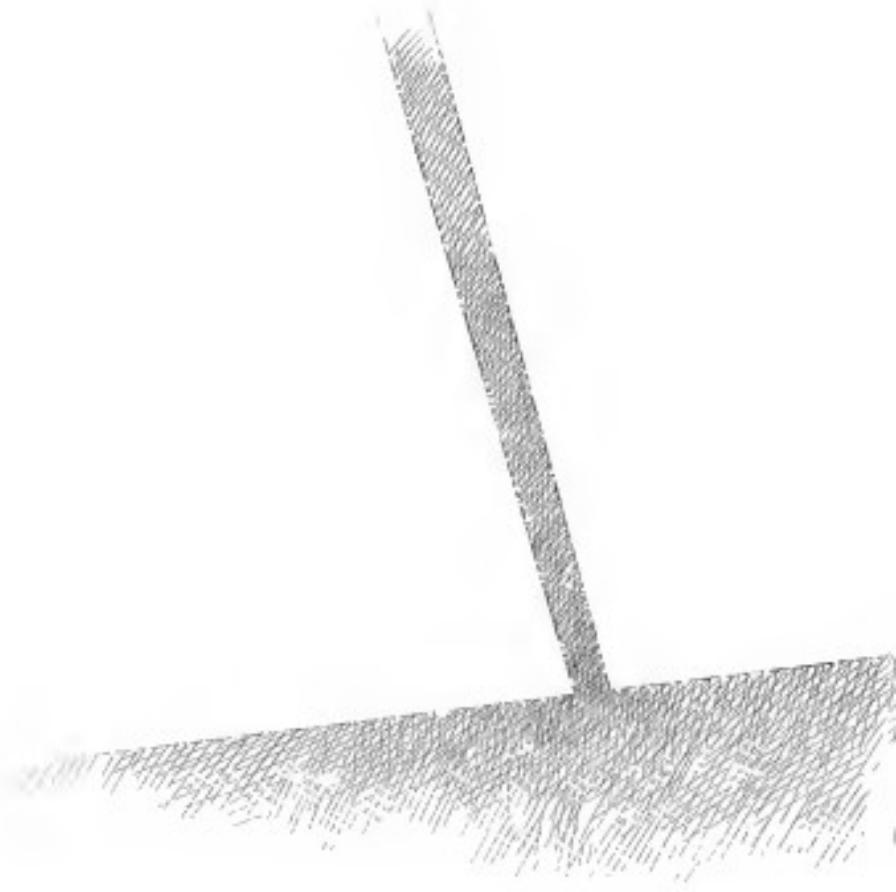














I NEVER
THOUGHT
EVERYONE
WOULD WANT
TO GO TO
YUIGAHAMA.





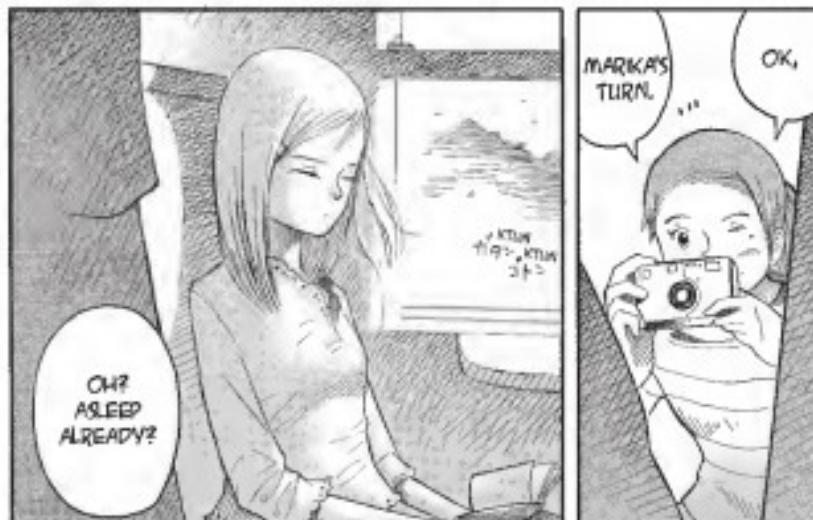
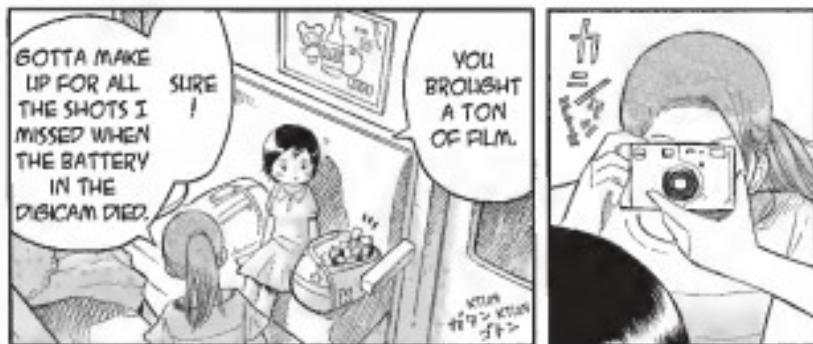
OR YOU
DON'T
MAKE IT.

KEEP
ON
LIVING.
YOU
HAVE
TO
LIVE.

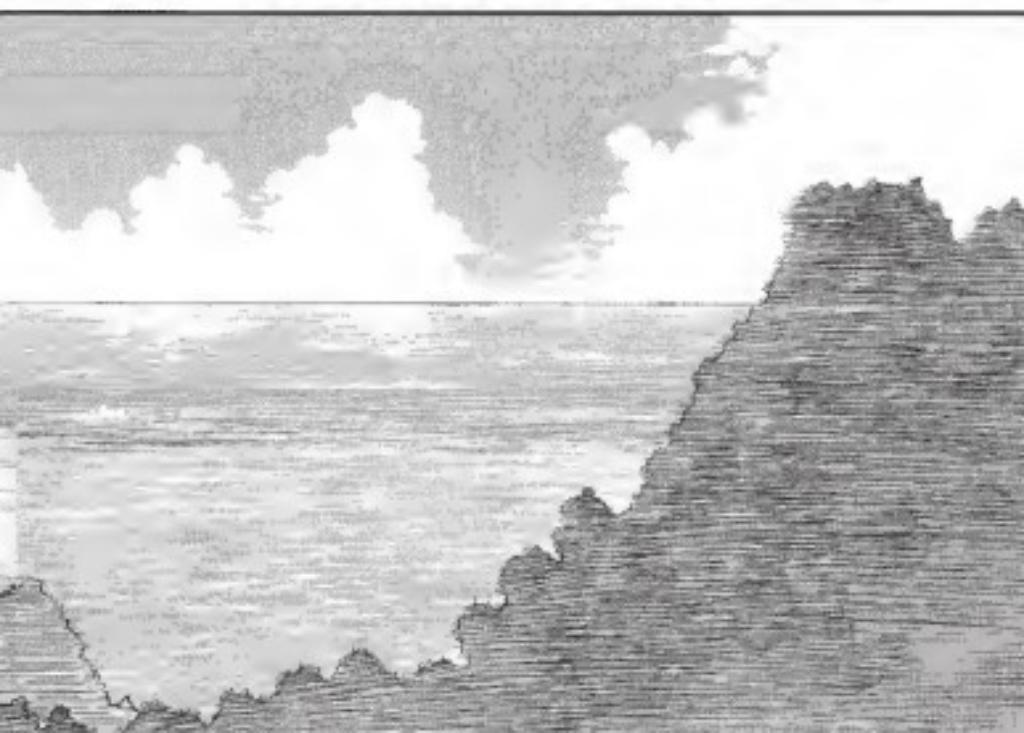
ONLY THOSE
WHO LIVE
WITH
ALL THEIR
MIGHT GET
THERE.











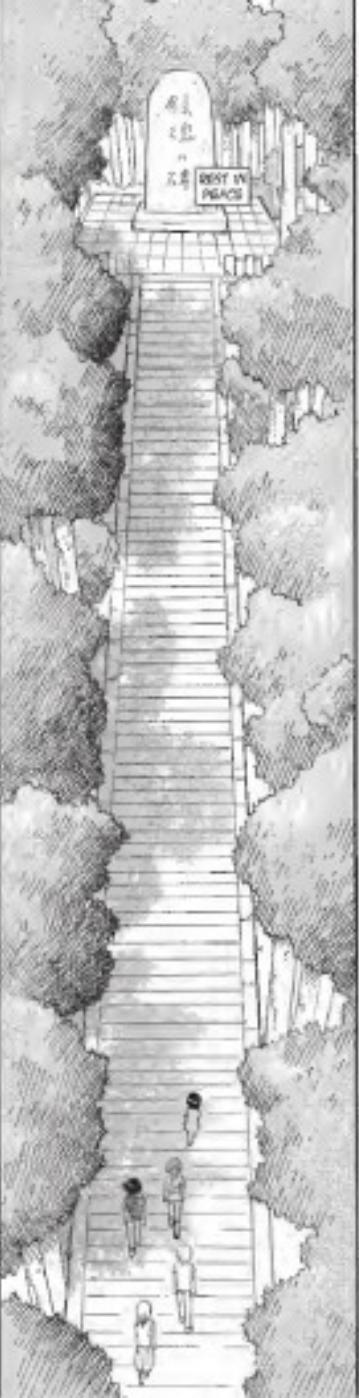


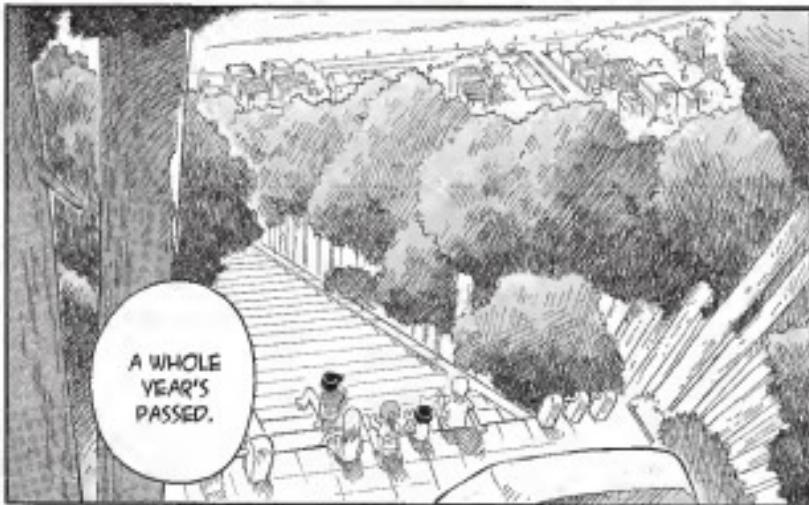
MISSION:60







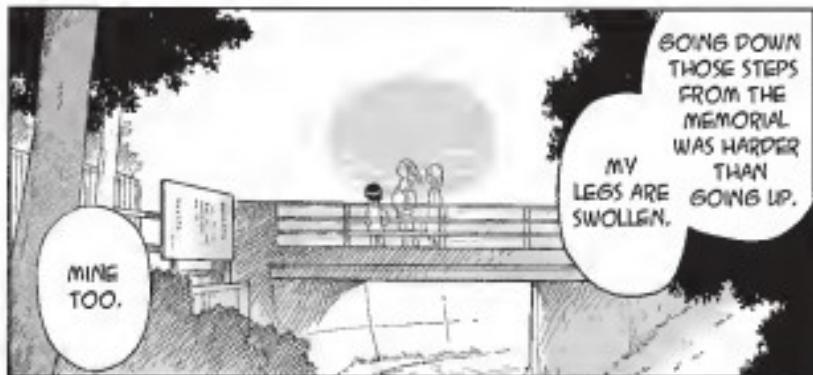






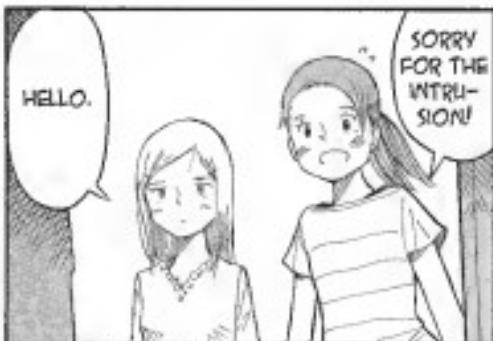


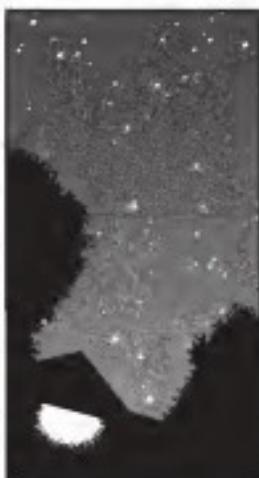


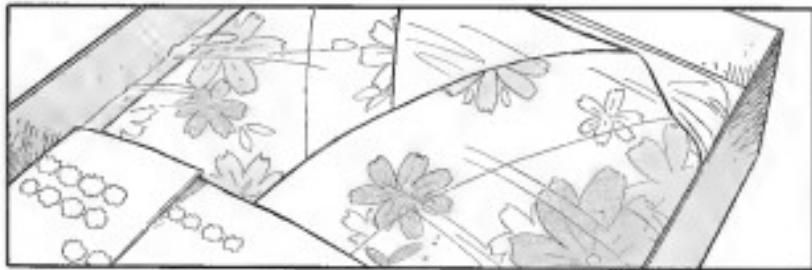




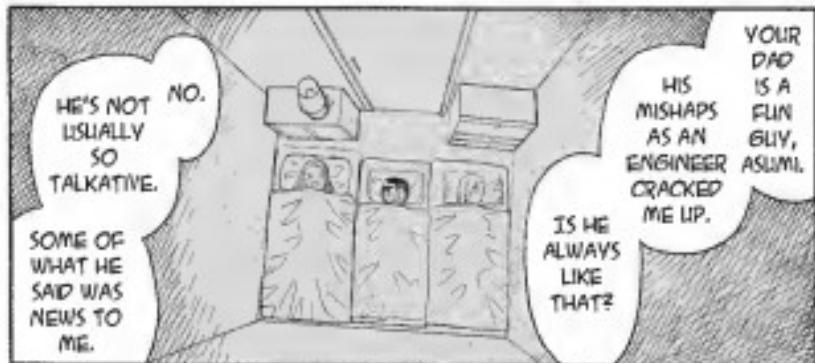
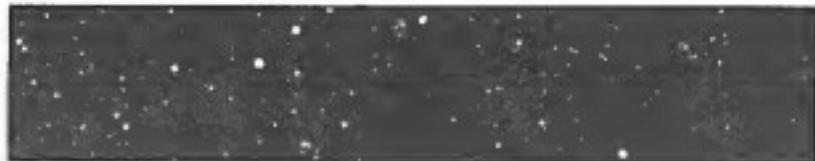












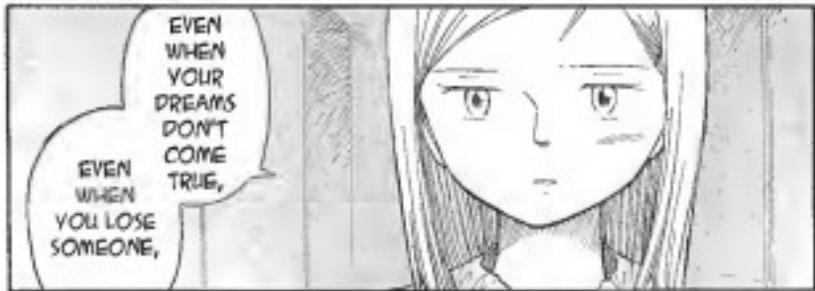




HER MOTHER
WAS VERY
WORRIED BUT
SAID SHE
DIDN'T CARE
HOW TINY
SHE WAS,
AS LONG
AS SHE
SURVIVED.

ASUMI
WAS
BORN IN
MARCH,
A MONTH
PRE-
MATURELY.













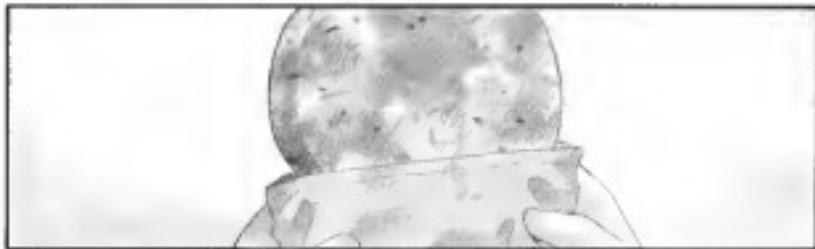




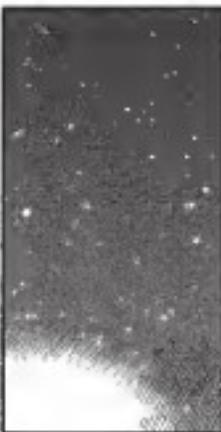


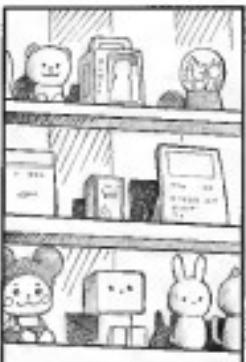
MISSION:61

















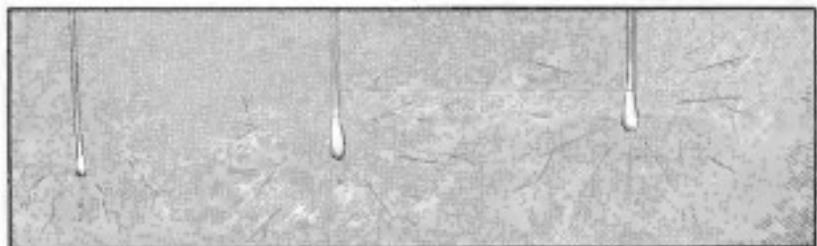
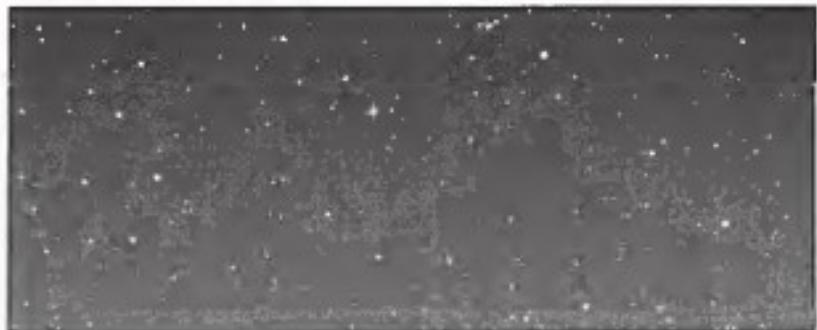


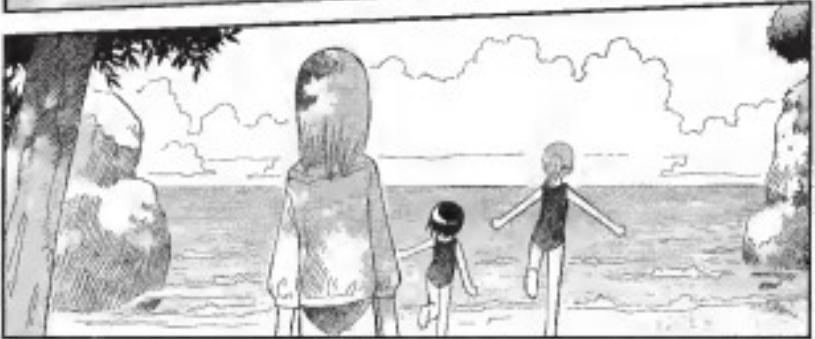


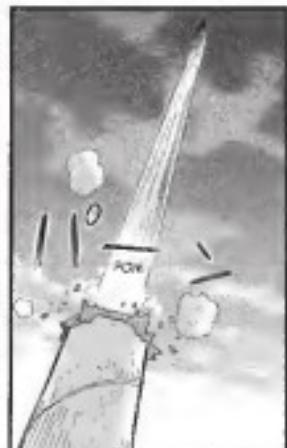
KEI AND SHU AREN'T WITH YOU?



KAMO-SAMA,
YOU
...



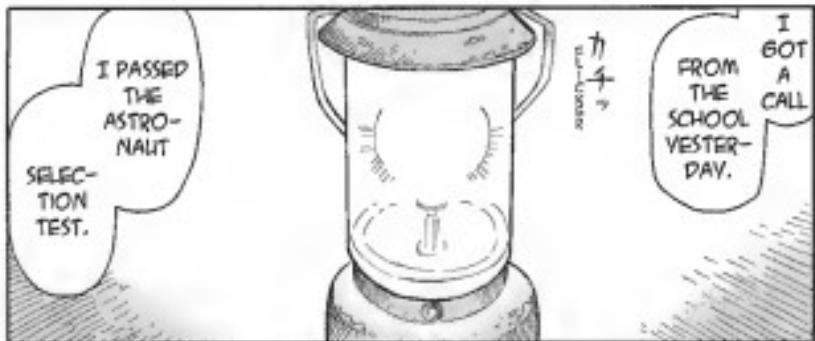


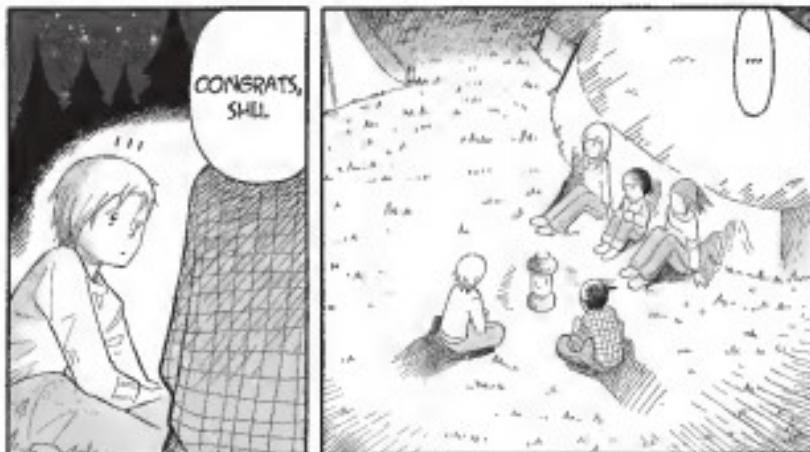








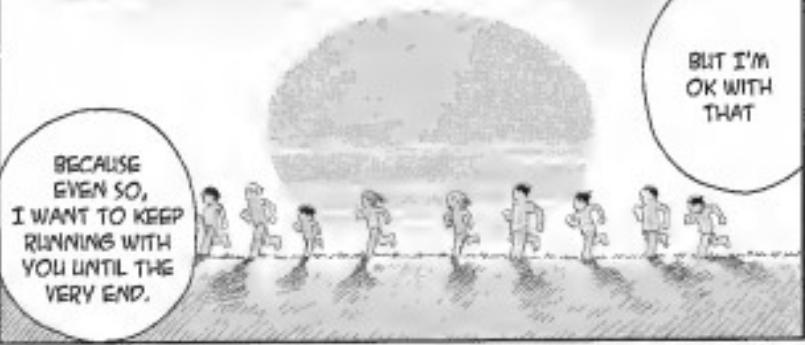












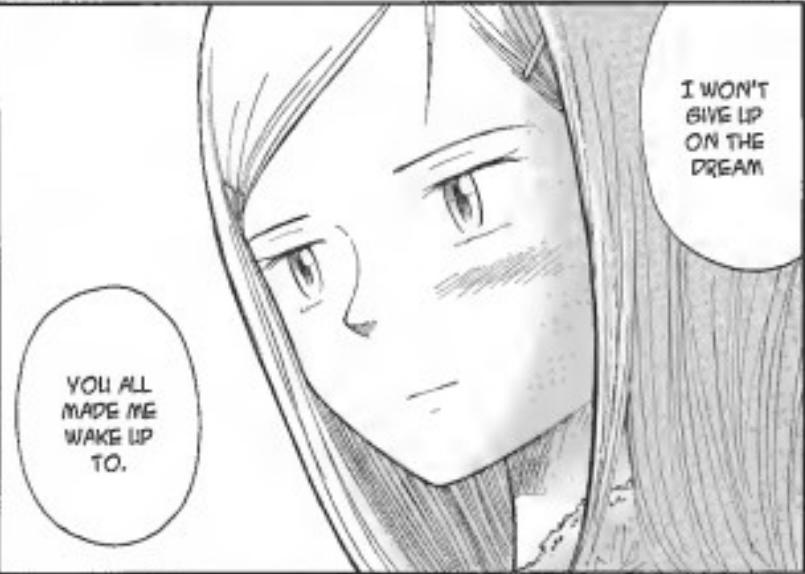
BECAUSE
EVEN SO,
I WANT TO KEEP
RUNNING WITH
YOU UNTIL THE
VERY END.

BUT I'M
OK WITH
THAT



I WANT TO
LIVE WITHOUT
REGRETS.

AFTER
HEARING
SOMETHING
MR.
KAMOSAWA
SAID,



YOU ALL
MADE ME
WAKE UP
TO.

I WON'T
GIVE UP
ON THE
DREAM



WELL,
THEN,
UH,



SUZUKI,
FUCHIWA,

KEI,
MARIKA

EVERYONE'S
THOUGHTS
EVERYONE'S ARE
DREAMS HERE.
ARE HERE
NOW.

AS ARE

MINE.

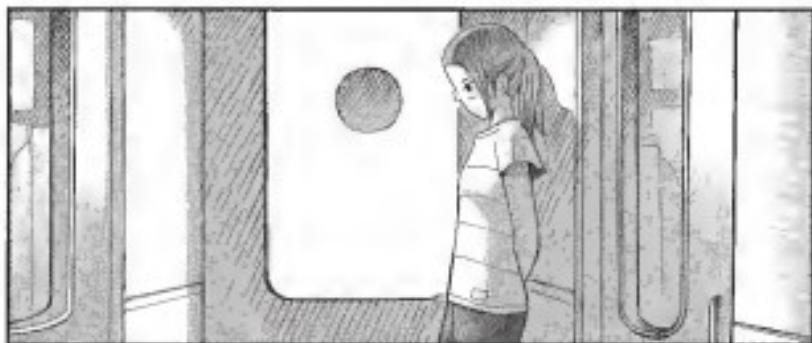


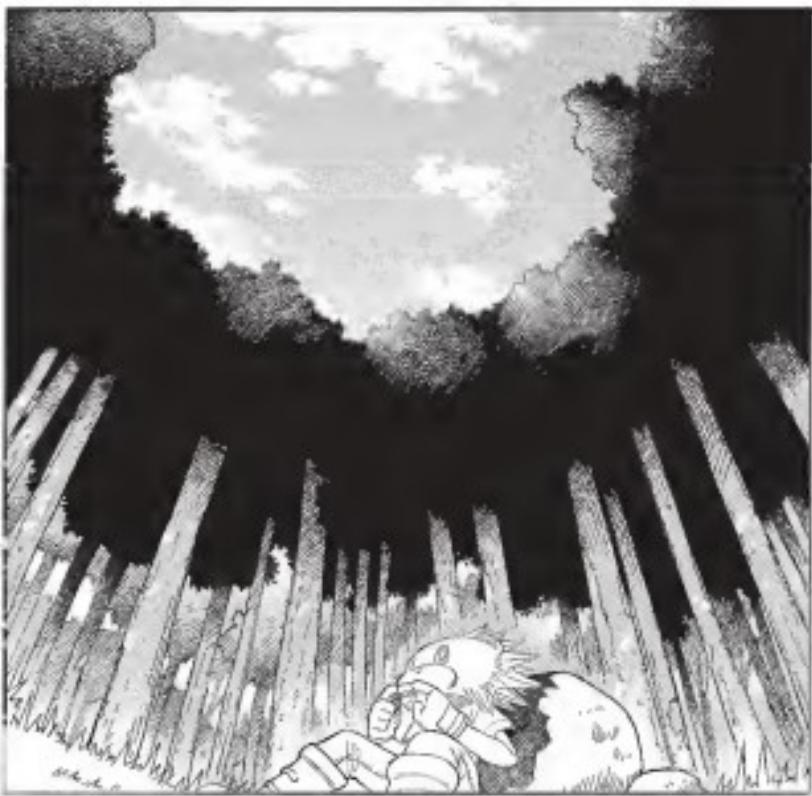
I STILL HAVE
THINGS TO
DO HERE.







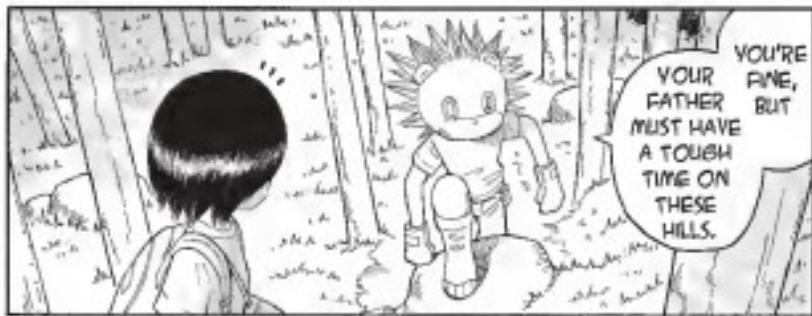
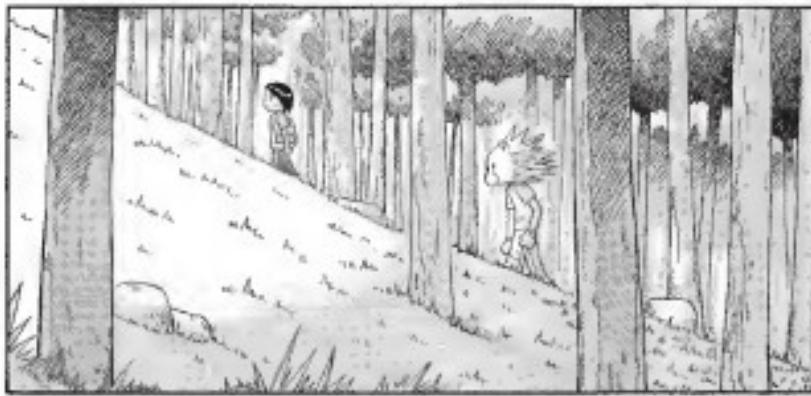


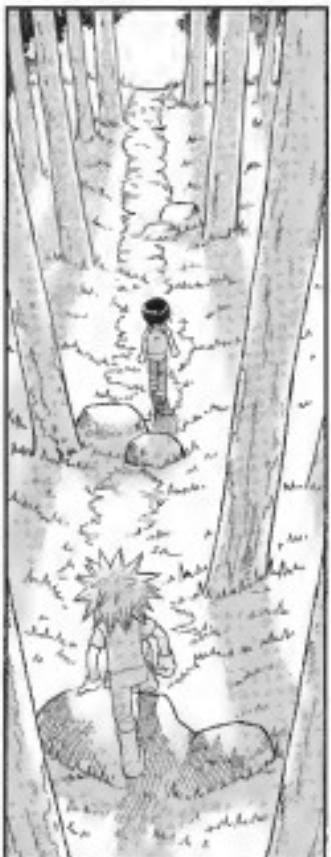


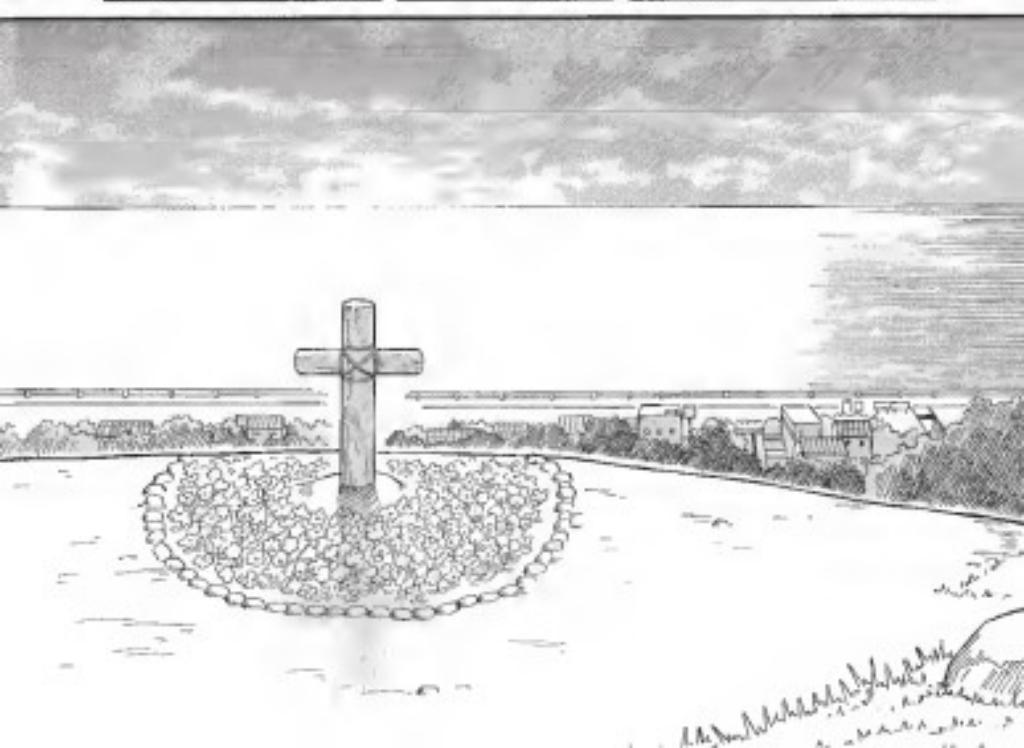


MISSION:62

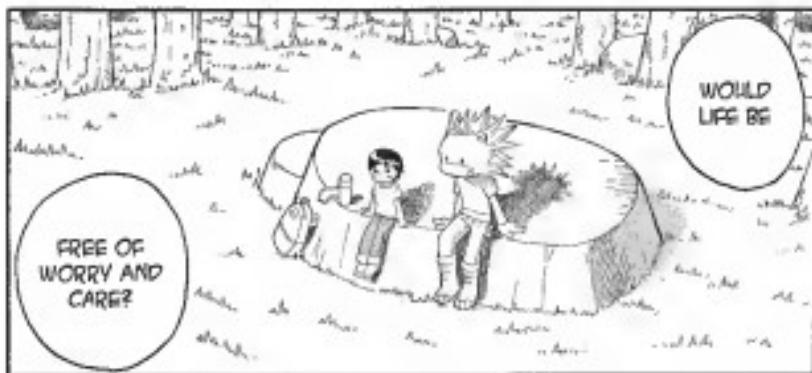














"THE
THINGS
WE CAN
ONLY
DREAM
ABOUT
NOW



YURI
GAGARIN,
THE VERY
FIRST
ASTRO-
NALIST,
SAID
THIS:

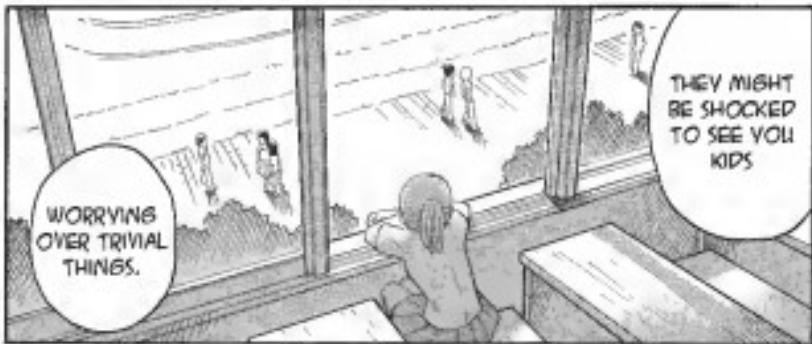
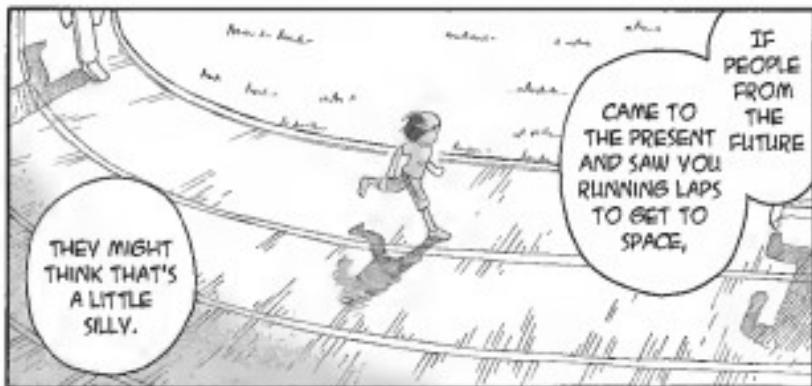
BUT OUR
ERA IS
FORTUNATE
INDEED.

WILL BE
TAKEN FOR
GRANTED BY
FUTURE
GENERATIONS.

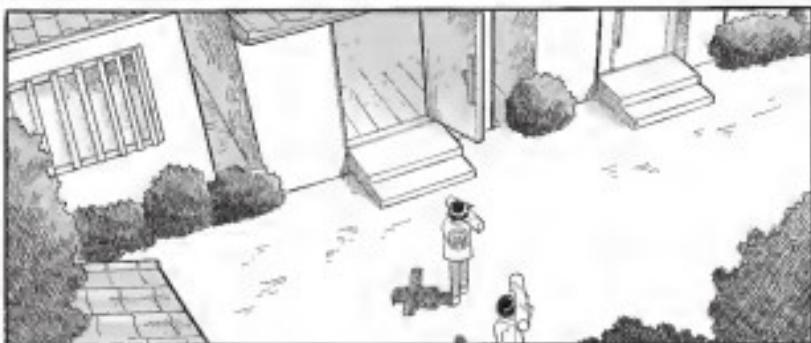


OF TAKING
THE FIRST
STEPS INTO
SPACE!"

WE'VE HAD
THE GOOD
FORTUNE





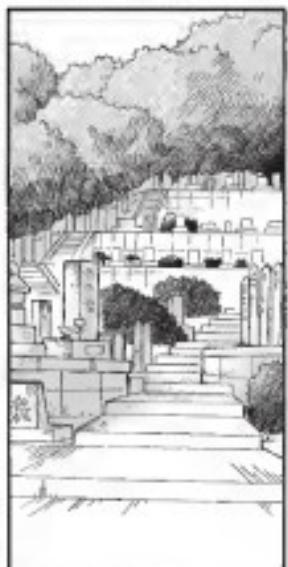
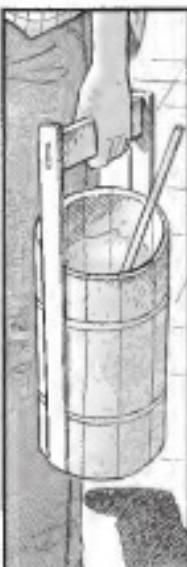


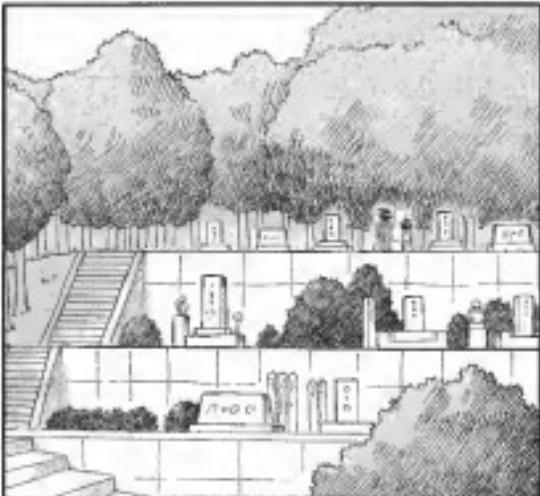
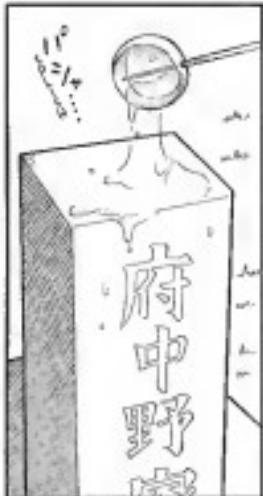








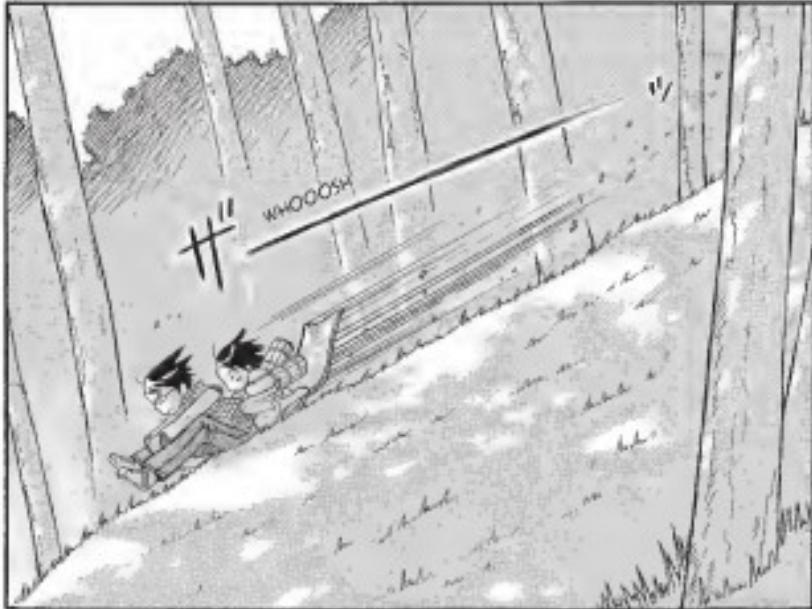


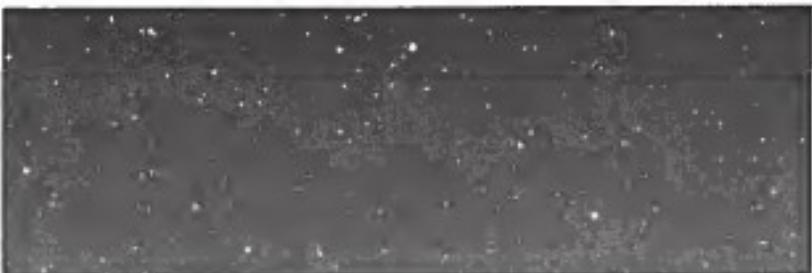












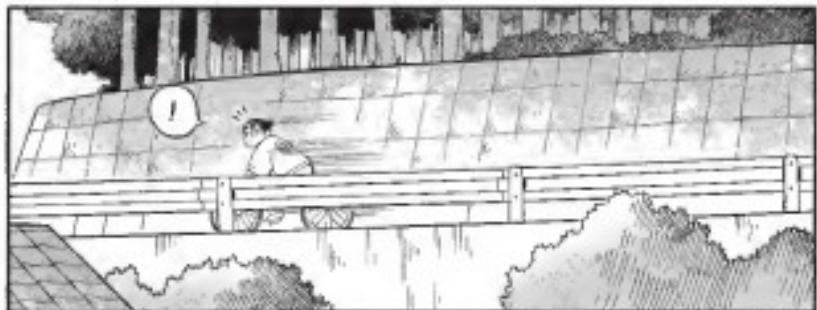










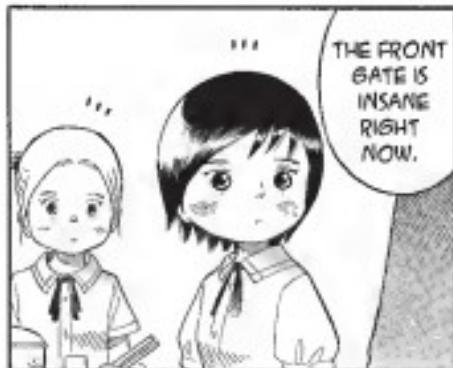


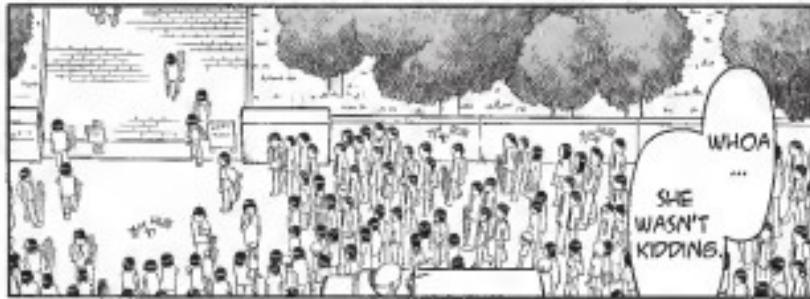
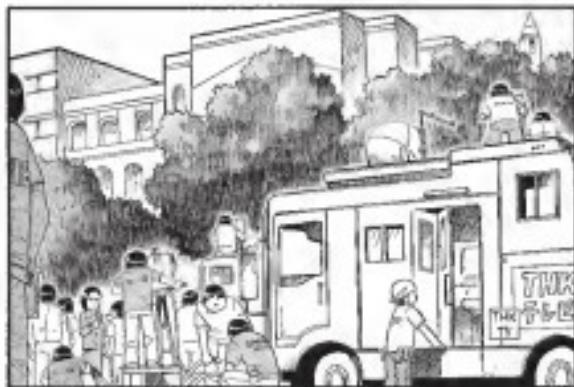


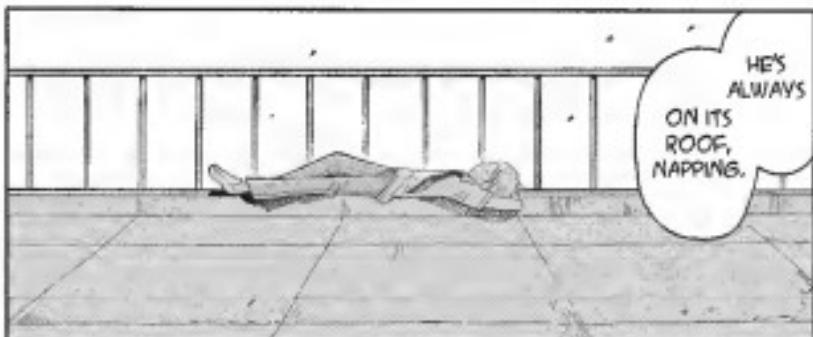
MISSION:63















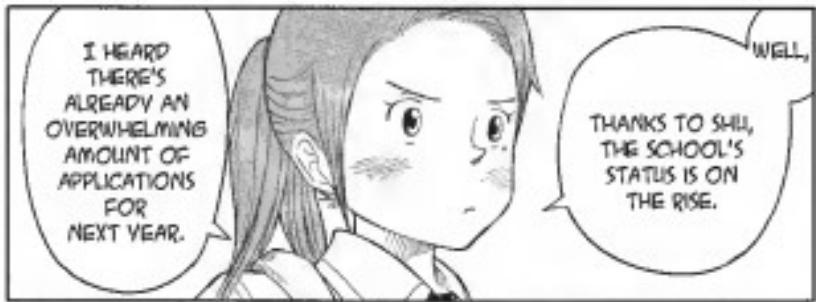


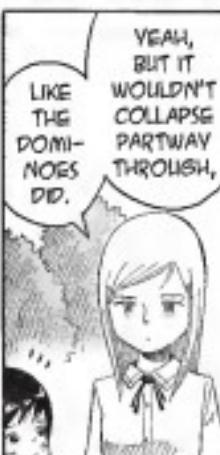




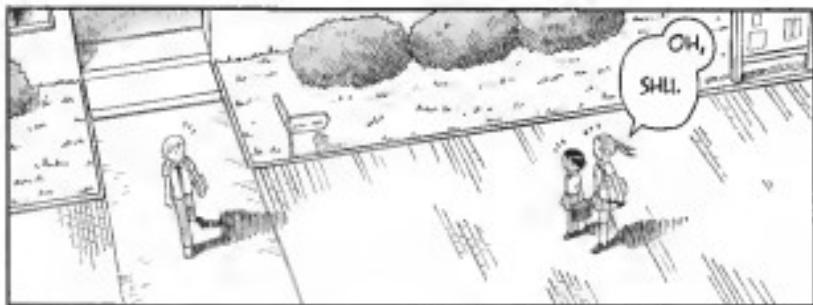
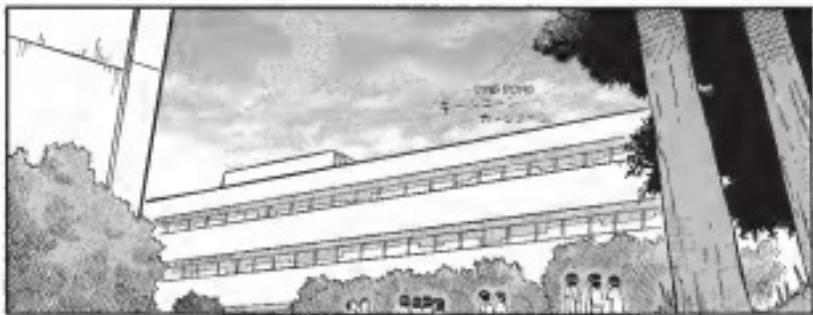


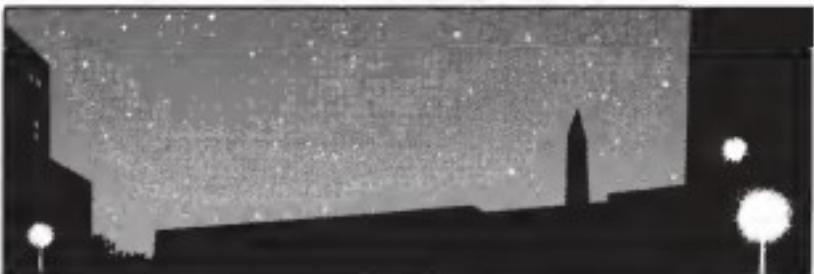


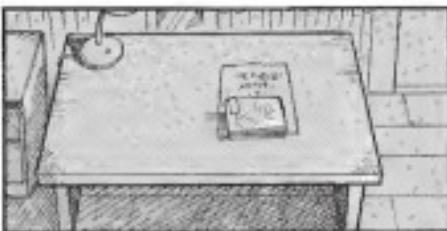




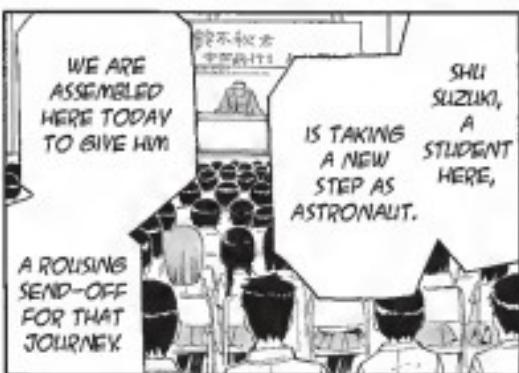






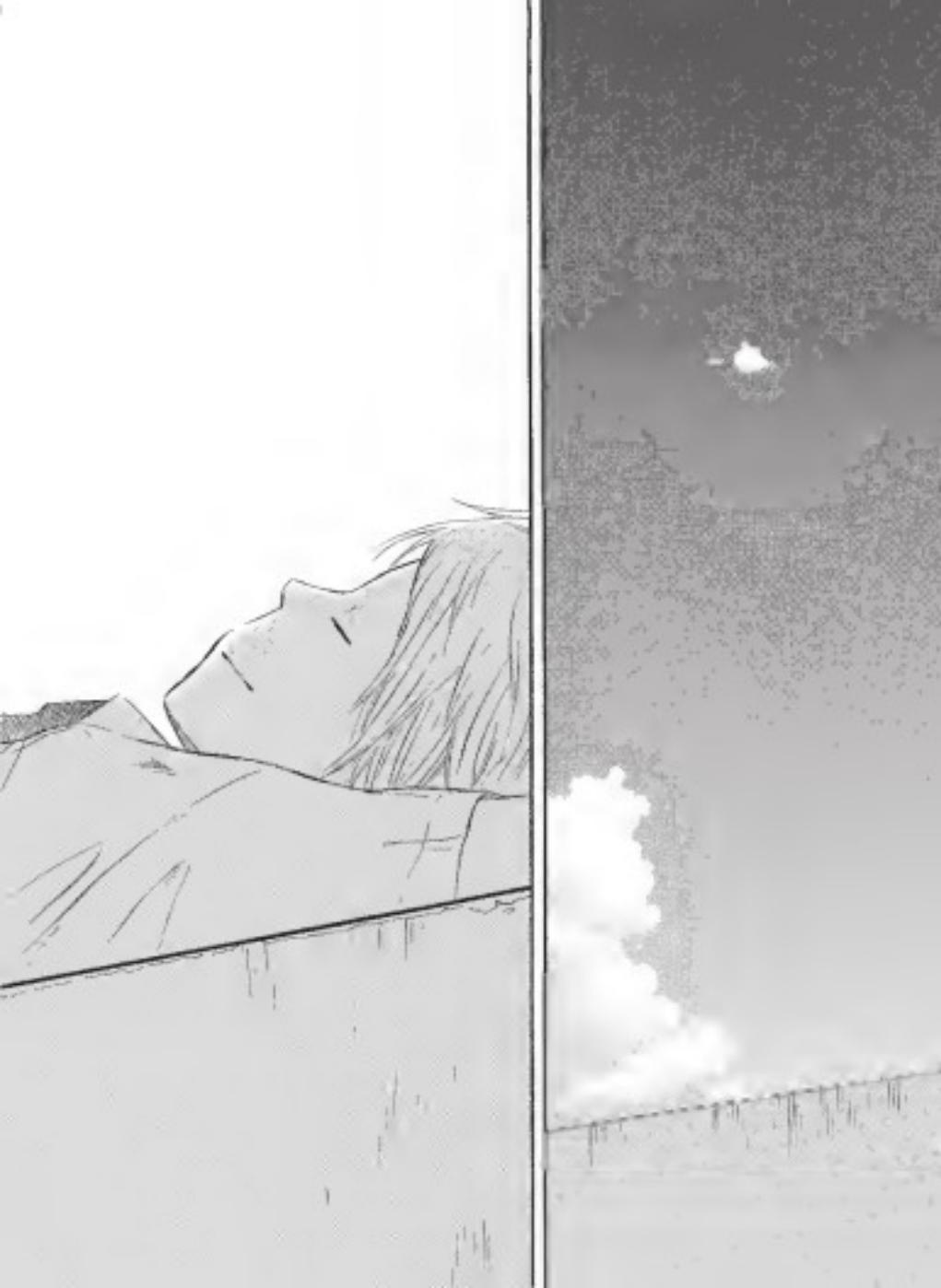




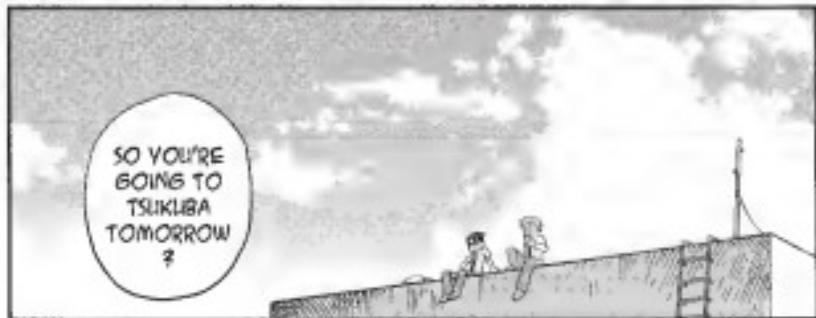








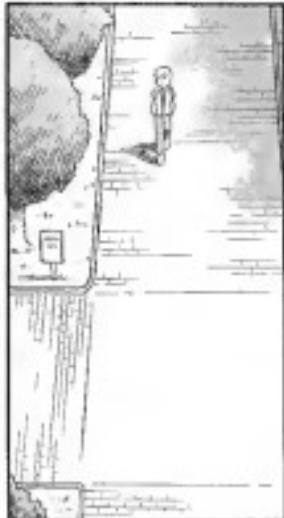










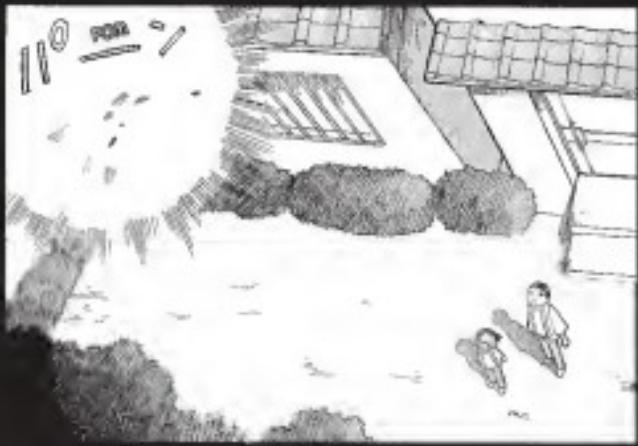


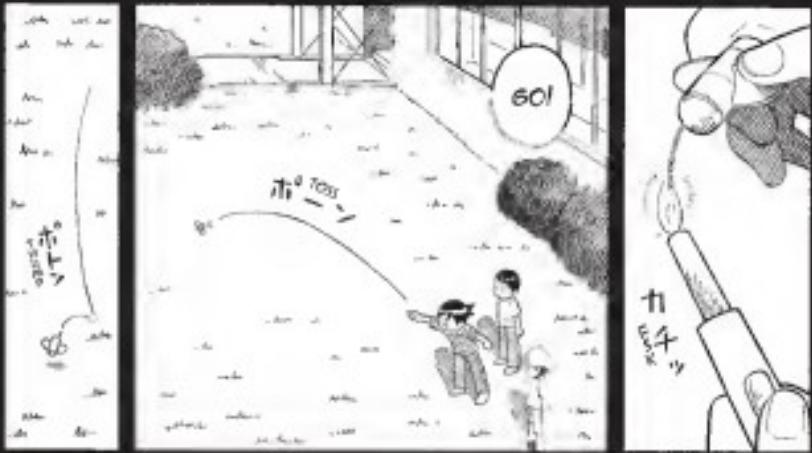


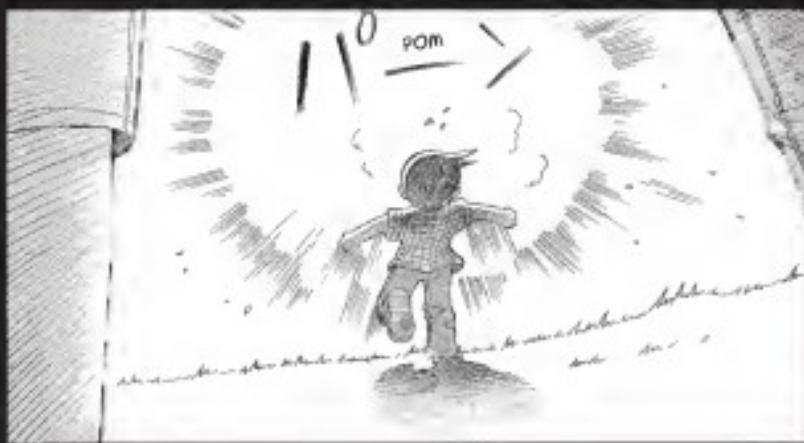


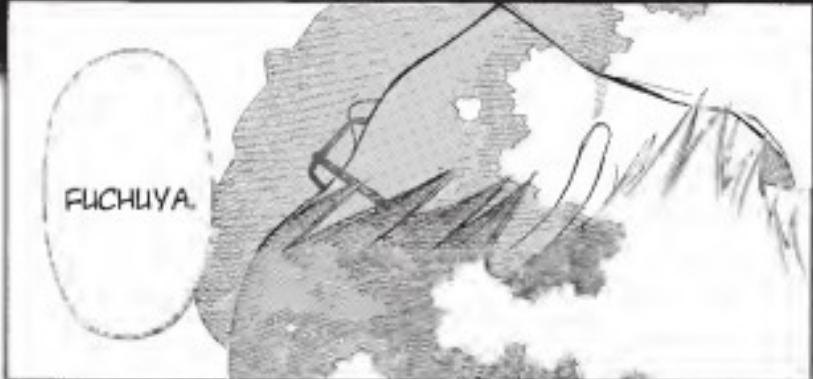
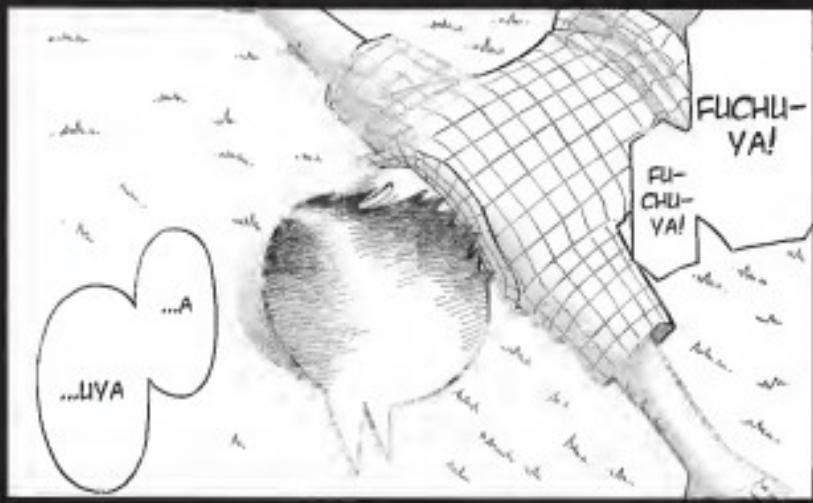


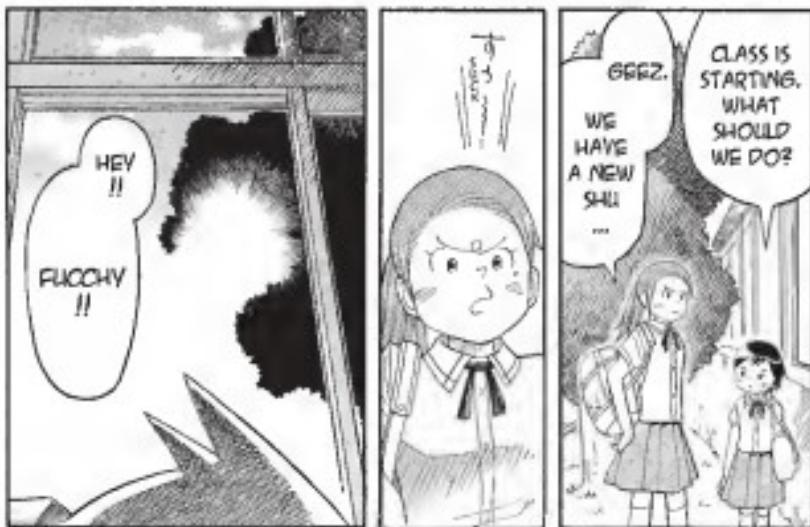






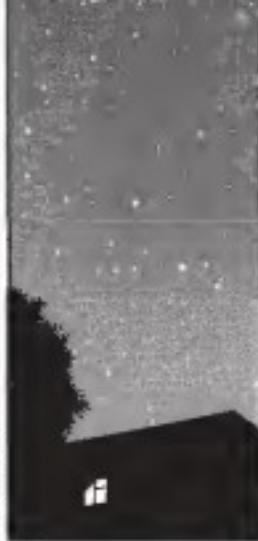




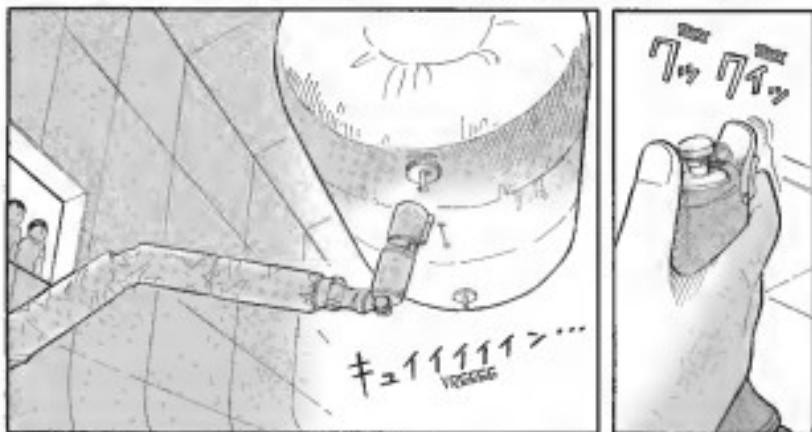


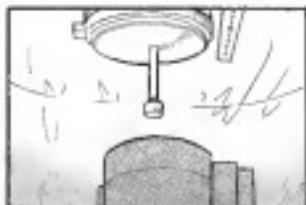
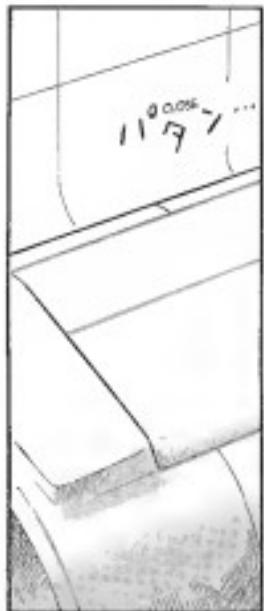
MISSION:64

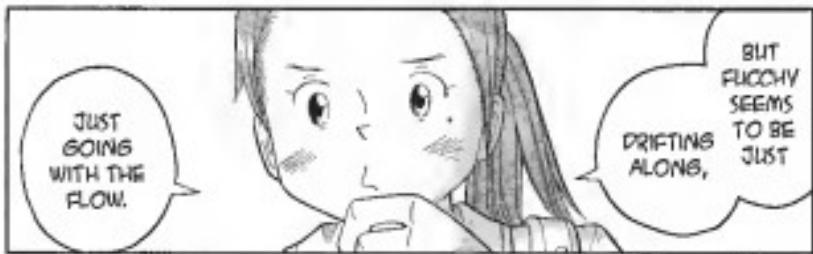




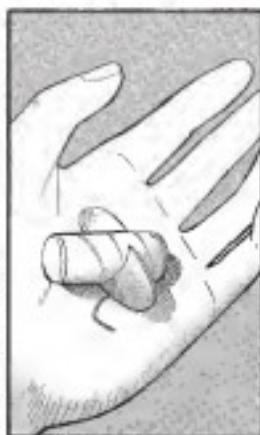


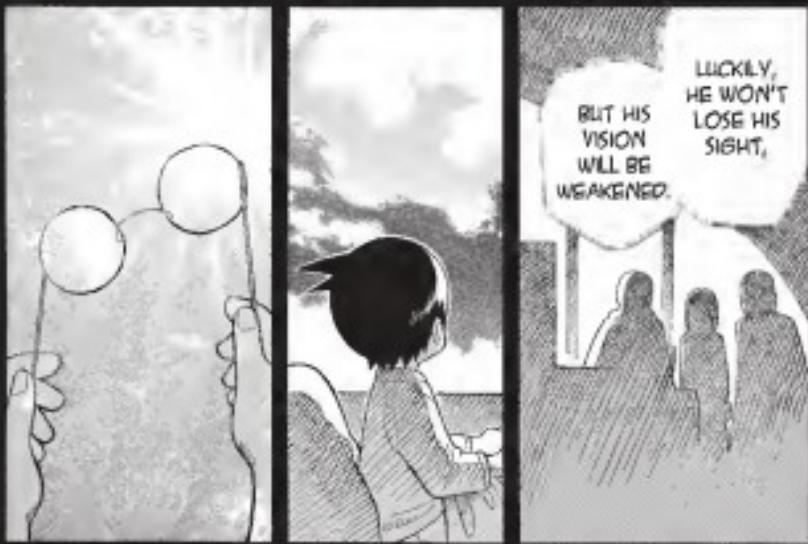










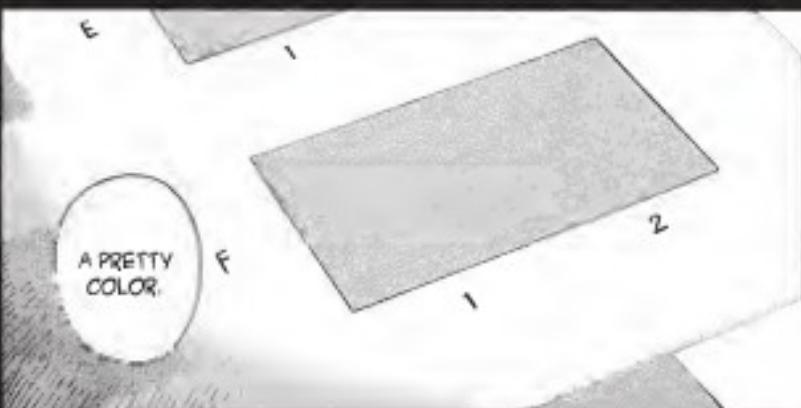










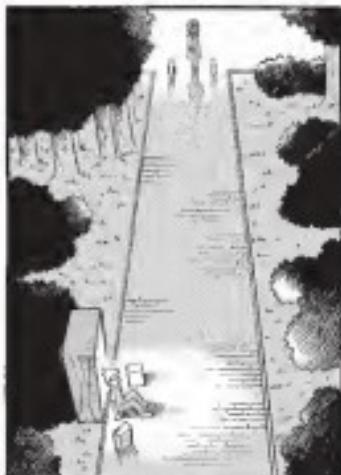














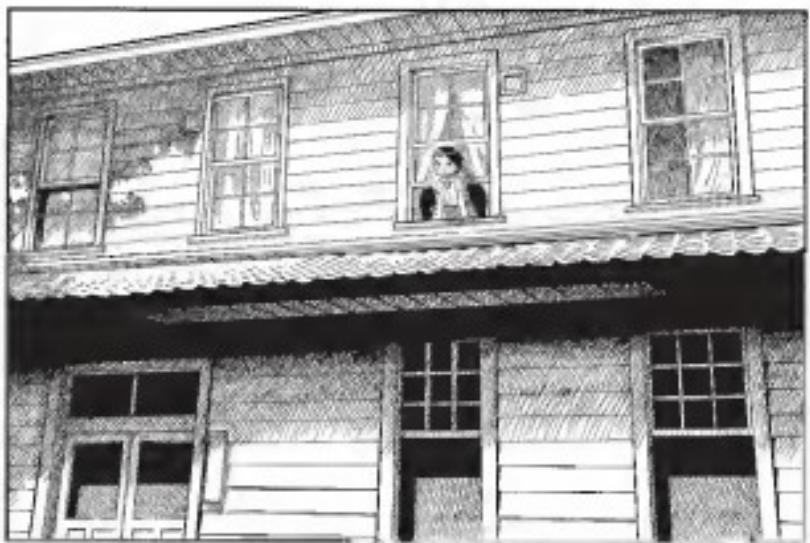








ANOTHER SPICA



KOU YAGINUMA

I took local trains, transferring at random.



but I took a camera. Destination: anywhere.



Of course, I was still broke since I hadn't made my debut

and couldn't travel very far,

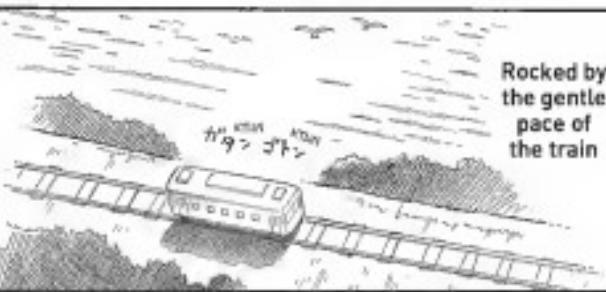


From back then,

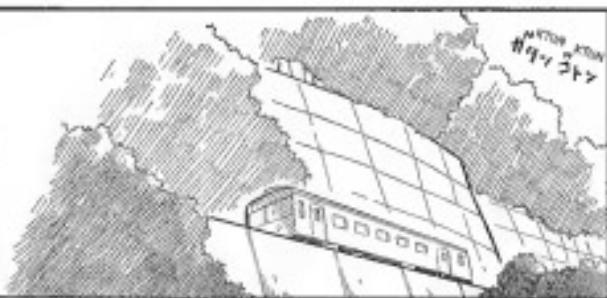
I liked traveling to different towns, looking for settings for my manga.



I thought up scenarios that might take place in the towns I passed by.



I rarely saw
the kinds of
vistas I wanted
to draw, but...



long slopes
with rings
for footing
...
end-
less
stairs,



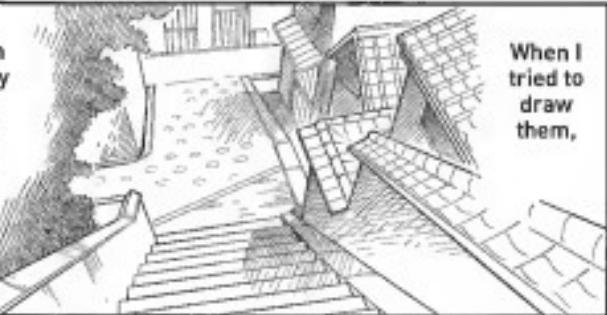
the lonely
vending
machine
at a
dead-end,

the old,
sad-
looking
temple,



the small
park on
the bay,

new
and
fresh.
even an
ordinary
place
would
seem



When I
tried to
draw them,



that
beauty
comes
across.

I couldn't be
happier if



but I hope
I always find
beauty in even
the smallest
bit of
scenery.



I don't
know

if
anyone
else sees
those vistas
as I do,



was
a star.



One

traced
bright
patterns
everywhere.



This morning,
the light
coming
through the
blinds



Notes on the Translation

P. 63

"Tamaya, Kagiya" is an interjection specific to celebrating fireworks, while adding "Fuchuya" is a pun on Kei's part.



P. 66

Food stalls are a staple at traditional Japanese festivals, where "yaki-soba" and "takoyaki" are commonly on offer. The word "yaki" literally means burn, and in the context of food, fry/cook. Thus "yakisoba" are fried soba noodles, while "takoyaki" are balls of flour with a piece of octopus ("tako") at the center. The recipe for the enticing "Yuigahama-yaki," on the other hand, is a mystery. There does exist a Yuigahama (written with different characters) in the area of Japan where the fictional town also seems to be located, namely Kamakura. The historically important region boasts as many "specialty" foods and snacks as it does significant architecture. The real-life version of "Yuigahama-yaki," if there is any, is therefore hard to pin down.



Production - Hiroko Mizuno
Tomoe Tsubumi
Nicole Dachysh

Twin Spica, volume 12

© Kou Yaginuma

First published in Japan in 2007 by MEDIA FACTORY, INC.

English language translation rights reserved by Vertical, Inc.

Under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo

Translation Copyright © 2011 Vertical, Inc.

Published by Vertical, Inc., New York

Originally published in Japanese as *Futatsu no Spica 12*
by MEDIA FACTORY, Inc., Tokyo 2007

Futatsu no Spica first serialized in Gekkan Comic Flapper,
MEDIA FACTORY, Inc., 2001-2009

This is a work of fiction.

e-ISBN: 978-1-939130-70-9

First Edition

Vertical, Inc.
451 Park Avenue South, 7th Floor
New York, NY 10016
www.vertical-inc.com

"Twin Spica is a wonderful coming-of-age tale about people dedicated to something greater than themselves. The characters get richer and more complex as the story develops. Along with Asumi, our vision of the world she lives in expands, too... I pick up each volume as it comes out and keep hoping to see Asumi finally make it into space." —*Comics Worth Reading*

